

Käyttöohje

miniBTE R
miniBTE T

Oticon More™
Oticon Zircon
Oticon Play PX



Made for

iPhone | iPad | iPod

Works with

android 

oticon
life-changing technology

Mallitiedot

Tämä käyttöohje koskee Oticon More™-, Oticon Zircon- ja Oticon Play PX -tuoteperheiden seuraavia kuulokojemalleja:

- ☐ miniBTE R
- ☐ miniBTE T

FW 1.4

- | | |
|--|---------------------------|
| ☐ Oticon More 1 miniBTE R | GTIN: (01) 05714464060627 |
| ☐ Oticon More 2 miniBTE R | GTIN: (01) 05714464060634 |
| ☐ Oticon More 3 miniBTE R | GTIN: (01) 05714464060641 |
|
 | |
| ☐ Oticon More 1 miniBTE T | GTIN: (01) 05714464060627 |
| ☐ Oticon More 2 miniBTE T | GTIN: (01) 05714464060634 |
| ☐ Oticon More 3 miniBTE T | GTIN: (01) 05714464060641 |

FW 1.2

☐ Oticon Zircon 1 miniBTE R	GTIN: (01) 05714464060436
☐ Oticon Zircon 2 miniBTE R	GTIN: (01) 05714464060429
☐ Oticon Zircon 1 miniBTE T	GTIN: (01) 05714464060436
☐ Oticon Zircon 2 miniBTE T	GTIN: (01) 05714464060429
☐ Oticon Play PX 1 miniBTE R	GTIN: (01) 05714464060405
☐ Oticon Play PX 2 miniBTE R	GTIN: (01) 05714464060412
☐ Oticon Play PX 1 miniBTE T	GTIN: (01) 05714464060405
☐ Oticon Play PX 2 miniBTE T	GTIN: (01) 05714464060412

Mallitiedot

Tämä käyttöohje koskee Oticon More™-, Oticon Zircon- ja Oticon Play PX -tuoteperheiden seuraavia kuulokojemalleja:

- ☐ miniBTE R
- ☐ miniBTE T

FW 1.3

- | | |
|--|----------------------|
| ☐ Oticon More 1 miniBTE R | GTIN: 05714464042685 |
| ☐ Oticon More 2 miniBTE R | GTIN: 05714464042678 |
| ☐ Oticon More 3 miniBTE R | GTIN: 05714464042661 |
|
 | |
| ☐ Oticon More 1 miniBTE T | GTIN: 05714464042685 |
| ☐ Oticon More 2 miniBTE T | GTIN: 05714464042678 |
| ☐ Oticon More 3 miniBTE T | GTIN: 05714464042661 |

FW 1.1

☐ Oticon Zircon 1 miniBTE R	GTIN: 05714464042890
☐ Oticon Zircon 2 miniBTE R	GTIN: 05714464042906
☐ Oticon Zircon 1 miniBTE T	GTIN: 05714464042890
☐ Oticon Zircon 2 miniBTE T	GTIN: 05714464042906
☐ Oticon Play PX 1 miniBTE R	GTIN: 05714464042920
☐ Oticon Play PX 2 miniBTE R	GTIN: 05714464042913
☐ Oticon Play PX 1 miniBTE T	GTIN: 05714464042920
☐ Oticon Play PX 2 miniBTE T	GTIN: 05714464042913

Johdanto

Tämä käyttöohje opastaa teitä uusien kuulokojeittenne käytössä ja huollossa. Käyttöohje tulee lukea huolellisesti, mukaan lukien kohta Varoitukset. Näin saatte parhaan hyödyn kuulokojeistanne.

Kuuloalan ammattilainen on säätänyt kuulokojeet vastaamaan juuri teidän tarpeitanne. Jos teillä on lisäkysymyksiä, ottakaa yhteyttä kuuloalan ammattilaiseen.

Kuuloalan ammattilainen* (kuulokojeasiantuntija, audiologi, korva-
nenä- ja kurkkutautien erikoislääkäri tai kuulokojeiden jälleenmyyjä)
on henkilö, jolla on asianmukainen koulutus ja ammatillinen pätevyys
kuulon arviointiin, kuulokojeen valintaan, sovitukseen ja luovuttamiseen
sekä kuulonalenemien kuntoutukseen. Pätevyysvaatimukset
säännellään maakohtaisesti.

*Työnimike voi vaihdella maittain.

Käyttötarkoitus

Oticon Play PX 1, 2 miniBTE R

Oticon Play PX 1, 2 miniBTE T

Käyttötarkoitus	Kuulokojeen tarkoitus on vahvistaa ääntä ja välittää se korvaan.
Käyttöaiheet	Bilateraalinen tai unilateraalinen kuulonalenema, joka on tyypiltään sensorineuraalinen, konduktiivinen tai sekatyypinen ja vaikeusasteeltaan lievistä (16 dB HL*) vaikeaan (75 dB HL*) yksilöllisellä taajuusvasteella.
Suunniteltu käyttäjä	Kuulokojetta käyttävä henkilö, jolla on kuulonalenema, tai hänen huoltajansa/hoitajansa. Kuuloalan ammattilainen, joka vastaa kuulokojeen säätämisestä.
Suunniteltu käyttäjäryhmä	Vauvat, lapset ja aikuiset.
Käyttöympäristö	Sisällä ja ulkona
Käytön esteet	Aktiivisten implanttien käyttäjien on noudatettava erityistä varovaisuutta kuulokojetta käyttäessään. Lisätietoa löytyy kohdasta Varoitukset .
Kliiniset hyödyt	Kuulokoje on suunniteltu helpottamaan kommunikointia parantamalla puheen erottamista ja näin parantamaan elämänlaatua.

Käyttötarkoitus

Oticon More 1, 2, 3 miniBTE R / miniBTE T

Oticon Zircon 1, 2 miniBTE R / miniBTE T

Käyttötarkoitus	Kuulokojeen tarkoitus on vahvistaa ääntä ja välittää se korvaan.
Käyttöaiheet	Bilateraalinen tai unilateraalinen kuulonalenema, joka on tyypiltään sensorineuraalinen, konduktiivinen tai sekatyypinen ja vaikeusasteeltaan lievistä (16 dB HL*) vaikeaan (75 dB HL*) yksilöllisellä taajuusvasteella.
Suunniteltu käyttäjä	Kuulokojetta käyttävä henkilö, jolla on kuulonalenema, tai hänen huoltajansa/hoitajansa. Kuuloalan ammattilainen, joka vastaa kuulokojeen säätämisestä.
Suunniteltu käyttäjäryhmä	Aikuiset ja yli 3-vuotiaat lapset.
Käyttöympäristö	Sisällä ja ulkona
Käytön esteet	Ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille. Aktiivisten implanttien käyttäjien on noudatettava erityistä varovaisuutta kuulokojetta käyttäessään. Lisätietoa löytyy kohdasta Varoitukset .
Kliiniset hyödyt	Kuulokoje on suunniteltu helpottamaan kommunikointia parantamalla puheen erotusta ja näin parantamaan elämänlaatua.

* American Speech-Language-Hearing Associationin, asha.org, määritelmä 0,5, 1 ja 2 kHz:n äänesten keskiarvoa käyttäen

TÄRKEÄÄ

Kuulokojeen vahvistus on sovituksen yhteydessä säädetty ja optimoitu yksilöllisesti oman kuulemiskykynne mukaan.

Sisällys

Tietoa

Kuulokoje ja korvaosa	14
-----------------------	----

Käytön aloitus

Latausaika	18
Akun/pariston kesto	19
Vasemman ja oikean kuulokojeen erottaminen	20
Kuulokojeiden kytkeminen päälle / pois päältä	22
Virta vähissä -merkkiääni	25
Pariston vaihtaminen (koko 312)	26

Käyttö

Koukullisen kuulokojeen laittaminen korvaan	28
Kuulokojeen asettaminen ohutletkun kanssa	29
Puhdistus	30
Kuulokojeen puhdistus	31
Ohutletkun puhdistaminen	32
Yksilöllisten korvaosien puhdistaminen	33
Vakiomallisten korvaosien vaihtaminen	36

Jatkuu seuraavalla sivulla

Sisällys

ProWax-vahasuojan vaihtaminen	38
Ohjelman vaihtaminen	39
Voimakkuuden säätäminen	40
Kuulokojeiden säilytys	41
Valinnat	
Lentotila	42
Kuulokojeiden vaimentaminen	43
Kuulokojeen käyttö iPhonen®, iPadin® ja iPodin® kanssa	44
Kuulokojeiden käyttö Android™-laitteiden kanssa	45
Laitteparin muodostus ja yhteensopivuus	46
Puhelun käsittely	47
Langattomat lisävarusteet ja muut tuotteet	48
Lukittava paristokotelo	50

Tinnitus

Tinnitus SoundSupport™ (valinnainen)	52
Ohjeita Tinnitus SoundSupportin käyttäjille	53
Äänivalinnat ja voimakkuuden säätö	54
Käyttöajan rajoittaminen	56
Varoituksia tinnituksesta	59

Varoitukset

Yleiset varoitukset	60
---------------------	----

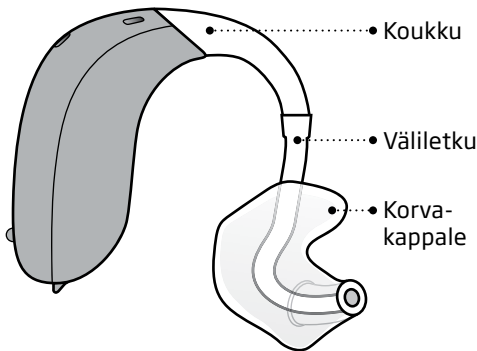
Lisätiedot

Vianmääritys	66
Tuotetiedot	70
Veden- ja pölynkestävyys (IP68)	72
Käyttöolosuhteet	73
Tekniset tiedot	75
Takuu	81
Kuulokojeen yksilölliset asetukset	82
Merkkiäänet ja merkkivalot	85

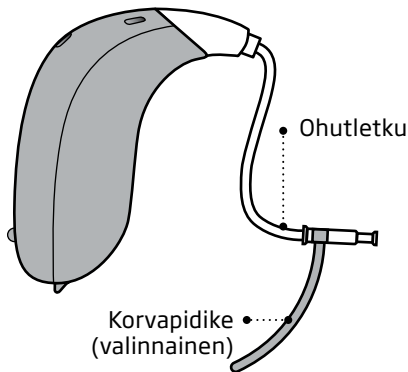
Kuulokoje ja korvaosa

Kuulokojeeseen on saatavana kaksi erilaista kiinnitysvaihtoehtoa ja useita erilaisia korvaosia.

☐ **Koukku ja yksilöllinen korvakappale**



☐ **Ohutletku (Corda miniFit)**



Ohutletkun kanssa käytetään jotain seuraavista korvaosista:

Vakiomalliset korvaosat



☐ Avoin bassotippi



☐ Bassotippi, tuplaventti



☐ Power-tippi



☐ Grip Tip

Saatavilla pieni ja suuri, vasen ja oikea, ventillä ja ilman venttiä.

Yksilölliset korvaosat



☐ Mikrokorvakappale



☐ VarioTherm®-
mikrokorvakappale

® VarioTherm on Dreven rekisteröity tavaramerkki

Tippikoot



5 mm



6 mm



8 mm



10 mm

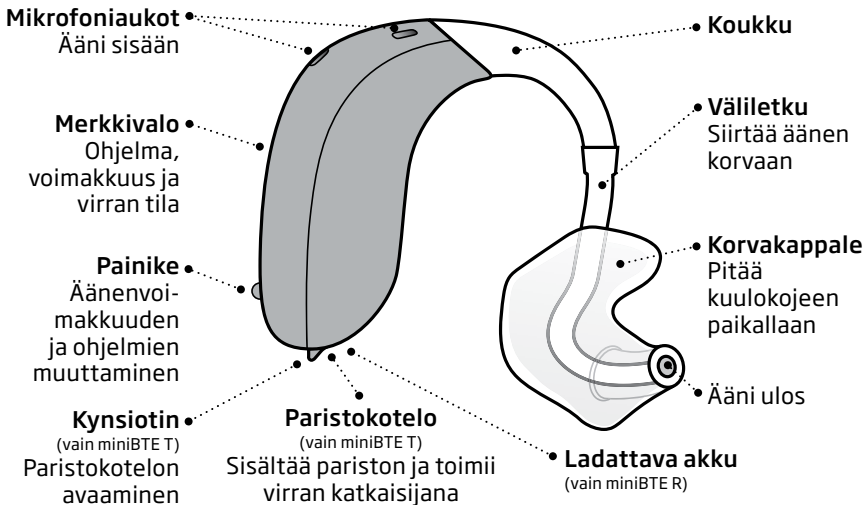


12 mm

Lisätietoja tipin vaihtamisesta on luvussa
"Vakiomallisten korvaosien vaihtaminen".

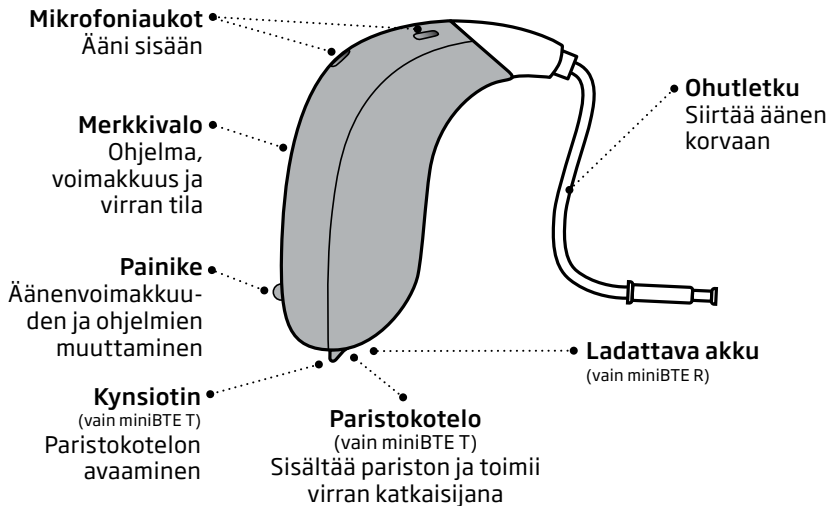
Koukku ja korvakappale

Osien nimet ja tehtävät



Ohutletku

Osien nimet ja tehtävät



Latausaika

(vain miniBTE R)

Varmistakaa, että lataatte kuulokojeet täyteen ennen ensimmäistä käyttökertaa. Ladatkaa ne joka yö. Näin aloitatte päivän aina täyteen ladatuilla kuulokojeilla.

Jos kuulokojeen akku on täysin tyhjä, tavallinen latausaika on:

3,5 tuntia	1 tunti	0,5 tuntia
Ladattu täyteen	Ladattu 40%	Ladattu 20%

Kun akku on ladattu täyteen, lataaminen päättyy automaattisesti.

Latausaika voi vaihdella akun jäljellä olevan kapasiteetin mukaan sekä oikean ja vasemman kuulokojeen välillä.

Katsokaa laturin käyttöohjeet sen omasta käyttöoppaasta.

Akun/pariston kesto

Akun/pariston kesto riippuu kuulokojeen yksilöllisestä käytöstä ja asetuksista. Esimerkiksi äänen suoratoistaminen televisiosta, matkapuhelimesta tai yhteyslaitteista voi lyhentää tätä aikaa.

Ladattava akku - vain miniBTE R

Jos ladattavat kuulokojeenne eivät toimi koko päivää, ottakaa yhteyttä kuuloalan ammattilaiseen.

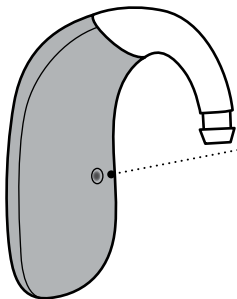
Jos kuulokojeiden akku loppuu, latakaa kuulokojeet asettamalla ne laturiin. Huomatkaa, että kuulokojeiden käynnistäminen uudelleen ei anna lisää käyttöaikaa.

Vasemman ja oikean kuulokojeen erottaminen

On tärkeää erottaa vasen ja oikea kuulokoje toisistaan, sillä niiden säädöt voivat olla erilaiset.

Vain miniBTE R

Vasen/oikea-värimerkintä löytyy itse kuulokojeesta. Merkinnot löytyvät myös mikrokorvakappaleista ja korvakappaleista (valinnainen).

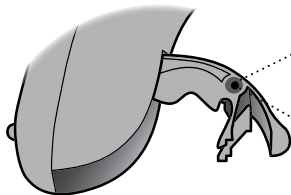


• **SININEN** merkintä tarkoittaa VASENTA kuulokojetta.

PUNAINEN merkintä tarkoittaa OIKEAA kuulokojetta.

Vain miniBTE T

Vasemman ja oikean kojeen värimerkinnät löytyvät kojeen paristokotelosta. Merkinnät löytyvät myös mikrokorvakappaleista ja korvakappaleista (valinnainen).



- **SININEN** merkintä tarkoittaa VASENTA kuulokojetta.

- **PUNAINEN** merkintä tarkoittaa OIKEAA kuulokojetta.

Kuulokojeiden kytkeminen päälle / pois päältä

Laturin käyttö - vain miniBTE R

Kuulokojeet kytkeytyvät päälle automaattisesti, kun ne irrotetaan laturista.

Kuulokojeen LED-valo muuttuu **VIHREÄKSI** muutaman sekunnin kuluttua. Odottakaa, että kuulokojeen LED-valo vilkahtaa **VIHREÄNÄ** kahdesti vahvistukseksi siitä, että se on käyttövalmis. Riippuen kuulokojeen asetuksista saatatte myös kuulla käynnistysmelodian.

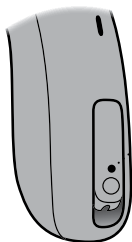
Kuulokojeet kytkeytyvät automaattisesti pois päältä ja aloittavat latauksen, kun ne laitetaan laturiin. Kuulokojeen LED-valo muuttuu **ORANSSIKSI**.

TÄRKEÄÄ

Varmistakaa, että laturiin tulee virtaa tai että laturin sisäinen akku on ladattu, kun kuulokoje laitetaan latausporttiin. Katsokaa lisätietoja laturin käyttöohjeesta.

Painikkeen käyttö - vain miniBTE R

Kuulokojeet voidaan kytkeä päälle ja pois päältä painiketta käyttäen.



Kytkeminen päälle

Pitäkää painiketta painettuna noin kaksi sekuntia, kunnes kuulokojeen LED-valo muuttuu **VIHREÄKSI**.

Vapauttakaa painike ja odottakaa, että kuulokojeen LED-valo vilkahtaa **VIHREÄNÄ** kahdesti.

Kuulokoje on nyt kytketty päälle.

Kytkeminen pois päältä

Pitäkää painiketta painettuna noin kolme sekuntia, kunnes kuulokojeen LED-valo muuttuu **ORANSSIKSI**. Kuulokojeesta kuuluu neljä laskevaa merkkiääntä. Vapauttakaa painike, niin kuulokoje on kytketty pois päältä.

Lisätietoa merkkiäänistä on kohdassa **Merkkiäänet ja merkkivalot**.

Paristokotelon käyttö - vain miniBTE T

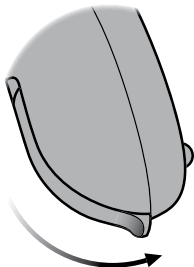
Paristokotelo toimii kuulokojeen virrankatkaisijana. Pariston säästämiseksi kytkekää kuulokoje aina pois päältä, kun ette käytä sitä. Halutessanne palata kojeen alkuperäisasetuksiin, avatkaa ja sulkekaa paristokotelo.

LED-valo

Kolme vihreää vilkahdusta ilmaisevat, että kuulokoje on kytketty päälle.

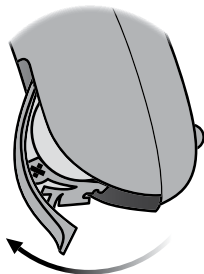
PÄÄLLE

Sulkekaa paristokotelo, kun paristo on paikallaan



POIS PÄÄLTÄ

Avatkaa paristokotelo



Virta vähissä -merkkiääni

Hieman ennen kuin virta loppuu kokonaan, kuulette neljä laskevaa merkkiääntä. Voitte pidentää akun/pariston kestoa pysäyttämällä suoratoiston.

□miniBTE R: Kun paristo alkaa olla vähissä, kuulette kolme vaihtuvaa piippausta. Teillä on noin kaksi tuntia aikaa, ennen kuin kuulokojeen akku loppuu. Voitte jatkaa äänen suoratoistoa tässä vaiheessa noin yhden tunnin ajan.

□miniBTE T: Kun paristo alkaa olla vähissä, kuulette kolme vaihtuvaa piippausta. Teillä on noin 15 minuuttia aikaa, ennen kuin kuulokojeen paristo loppuu. Bluetooth®-yhteys kytkeytyy tässä vaiheessa pois päältä.

 **Kolme vaihtuvaa piippausta**
= virta on vähissä.

 **Neljä laskevaa merkkiääntä**
= virta on lopussa.

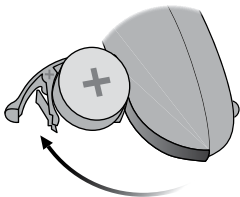
LED-valo

Jatkuva **ORANSSI** vilkunta ilmaisee, että akku on vähissä.

Pariston vaihtaminen (koko 312)

(vain miniBTE T)

1. Irrottakaa



Avatkaa paristokotelo kokonaan auki. Poistakaa vanha paristo.

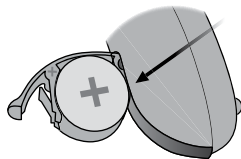
2. Poistakaa tarra



Poistakaa tarra uuden pariston +-puolelta.

Vinkki:
Antakaa pariston imeä ilmaa 2 minuuttia parhaan tehon saamiseksi.

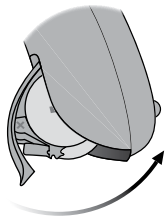
3. Asettakaa



Asettakaa uusi paristo paristokoteloon. Paristo tulee asettaa yläpuolelta, EI sivulta.

Varmistakaa, että paristo on +-puoli ylöspäin.

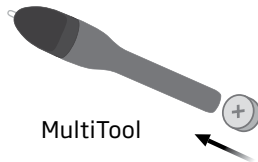
4. Sulkekaa



Sulkekaa paristokotelo. Kuulokojeen korvaosasta kuuluu lyhyt melodia.

Kuulette melodian pitämällä kuulokojeen korvaosaa korvan lähellä.

Vinkki



Pariston vaihdossa voidaan käyttää MultiTool-työkalua. Käyttäkää työkalun magneettipäätä pariston käsittelyyn.

Koukullisen kuulokojeen laittaminen korvaan

Luekaa seuraavat sivut, jos käytössänne on kuulokoje, jossa on koukku ja korvakappale.



Korvakappale on tehty yksilöllisesti korvaanne sopivaksi. Vasen ja oikea ovat erilaiset.

Vaihe 1



Vetäkää korvalehteä varovasti ulospäin ja painakaa korvakappaletta korvakäytävän suuntaan kevyesti kiertäen.

Vaihe 2

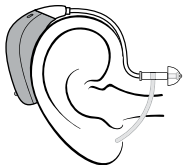


Asettakaa kuulokoje korvan taakse.

Kuulokojeen asettaminen ohutletkun kanssa

Luekaa seuraavat sivut, jos kuulokojeessanne on ohutletku.

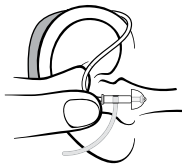
Vaihe 1



Asettakaa kuulokoje korvan taakse.

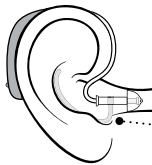
Ohutletkua ei saa käyttää ilman korvaosaa. Käyttäkää vain omaan kuulokojeeseen suunniteltuja osia.

Vaihe 2



Pitäkää letkun kaarta peukalon ja etusormen välissä. Korvaosan pitää osoittaa korvakäytävän aukkoa kohden.

Vaihe 3

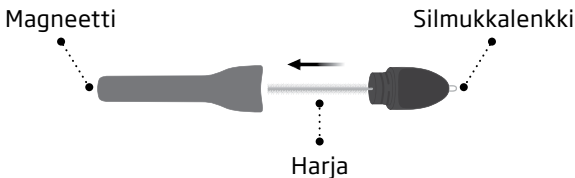


Korvapi-
dike
(valinnai-
nen)

Työntäkää korvaosaa varovasti korvakäytävään, kunnes ohutletku asettuu päätä vasten. Jos ohutletkussa on korvapi-
dike, asettakaa se korvaan niin, että se myötäilee korvaa.

Puhdistus

MultiTool-työkalussa on harja ja silmukkalenkki puhdistusta ja korvavahan poistoa varten. Jos tarvitsette uuden MultiTool-työkalun, ottakaa yhteyttä kuuloalan ammattilaiseen.



TÄRKEÄÄ

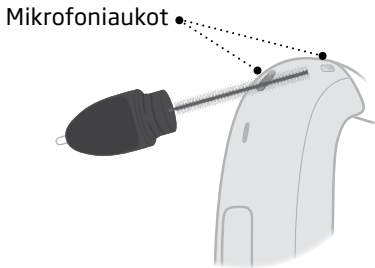
MultiTool-työkalussa on magneetti. Pitäkää MultiTool vähintään 30 senttimetrin etäisyydellä luottokorteista ja magneetille herkistä laitteista.

Kuulokojeen puhdistus

Kuulokojeen käsittely kannattaa suorittaa pehmeän pinnan yläpuolella, jotta koje ei vahingoitu, jos se putoaa.

Mikrofoniaukkojen puhdistaminen

Käyttäkää MultiTool-harjaa varovaisesti lian poistamiseksi aukoista. Harjatkaa varovaisesti pinta aukon ympärillä. Varmistakaa, että mitään MultiToolin osia ei paineta mikrofoniaukkoihin pakolla. Tämä voi rikkoa kuulokojeen.



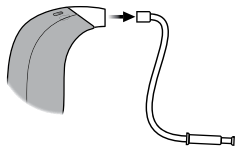
TÄRKEÄÄ

Käyttäkää kuulokojeiden puhdistamiseen pehmeää, kuivaa liinaa. Kuulokojeita ei saa koskaan pestä vedessä tai upottaa veteen tai muuhun nesteeseen.

Ohutletkun puhdistaminen

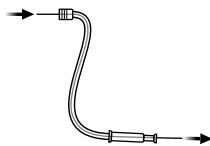
Ohutletku tulee pitää puhtaana poistamalla siitä ylimääräinen kosteus ja korvavaha. Jos letkua ei puhdisteta, voi se tukkiutua vahasta, jolloin äänet eivät välity korvaan.

Vaihe 1



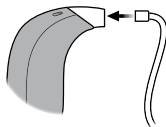
Vetäkää ohutletku irti kuulokojeesta ja irrottakaa korvaosa.

Vaihe 2



Viekää puhdistustyökalu letkun läpi koko matkalta.

Vaihe 3



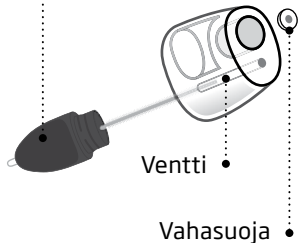
Työntäkää ohutletku takaisin kuulokojeeseen.

Yksilöllisten korvaosien puhdistaminen

Yksilöllinen korvaosa tulee puhdistaa säännöllisesti. Korvaosassa on valkoinen vahasuoja*, joka estää vahaa ja likaa vahingoittamasta kuulokojetta.

Vaihtakaa vahasuoja, kun se tukkeutuu tai jos ääni ei kuulosta normaalilta. Voitte myös ottaa yhteyttä kuuloalan ammattilaiseen.

- Puhdistakaa ilmanvaihtoaukko eli ventti painamalla harja aukon läpi kiertäen sitä hieman.



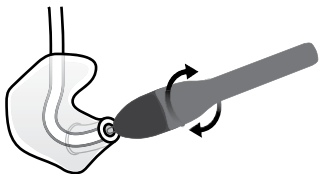
TÄRKEÄÄ

Käyttäkää aina samanlaista vahasuojaa kuin kuulokojeessa on alun perin ollut. Lisätietoa vahasuojan käytöstä ja vaihdosta saa kuuloalan ammattilaiselta.

* VarioTherm-mikrokorvakappaleessa ei ole vahasuojaa.

Korvakappaleen hoito

Korvakappale tulee puhdistaa säännöllisesti. Käyttäkää pinnan puhdistamiseen pehmeää liinaa. Puhdistakaa mikrofoniaukot MultiTool-silmukkalenkin avulla.



Väliletkun vaihtaminen

Korvakappaleen väliletku täytyy vaihtaa, jos se muuttuu kellertäväksi tai jäykäksi. Kysykää neuvoa kuuloalan ammattilaiselta.

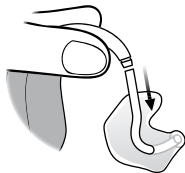
Korvakappaleen peseminen

Vaihe 1



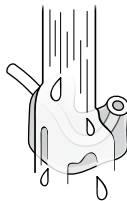
Varmistakaa, että tiedätte, kumpi korvakappale kuuluu kumpaan kuulokojeeseen, ennen niiden irrottamista.

Vaihe 2



Irrottakaa letku ja korvakappale koukusta. Pitäkää koukusta tukevasti kiinni irrottaessanne letkua, jotta kuulokoje ei vaurioituisi.

Vaihe 3

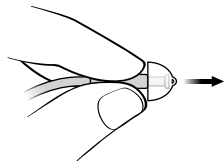


Peskää korvakappale ja letku haalealla vedellä ja miedolla saippualla. Huuhdelkaa ja antakaa kuivua täysin ennen kuulokojeeseen yhdistämistä.

Vakiomallisten korvaosien vaihtaminen

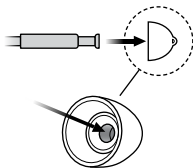
Vakiomallista korvaosaa (tippi tai Grip Tip) ei puhdisteta. Jos korvaosa täyttyy vahasta, vaihtakaa se uuteen. Grip Tipit on vaihdettava vähintään kerran kuussa.

Vaihe 1



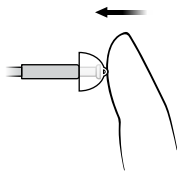
Pitäkää ohutletkun päästä kiinni ja vetäkää vanha tippi pois letkusta.

Vaihe 2



Kiinnittäkää ohutletku suoraan uuden tipin keskelle, jotta se kiinnittyy tiukasti.

Vaihe 3



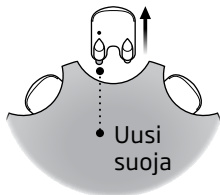
Painakaa lujasti varmistaaksenne, että tippi kiinnittyy kunnolla.

TÄRKEÄÄ

Jos korvaosa ei ole letkussa korvasta irrotettaessa, se voi olla yhä korvakäytävässä. Pyytäkää lisäohjeita kuuloalan ammattilaiselta.

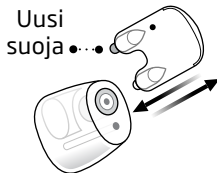
ProWax-vahasuojan vaihtaminen

1. Työkalu



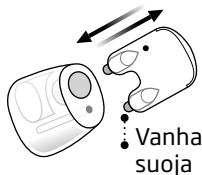
Poistakaa työkalu kuoresta. Työkalussa on kaksi haaraa: Toinen on tyhjä vahasuojan poistamista varten ja toisessa on uusi vahasuoja.

2. Irrottakaa



Painakaa tyhjä haara korvaosan vahasuojaan. Vetäkää vahasuoja pois.

3. Asettakaa



Laittakaa uusi vahasuoja toisesta haarasta. Irrottakaa työkalu ja heittäkää se pois.

TÄRKEÄÄ

Käyttäkää aina saman tyyppistä vahasuojaa kuin kuulokojeessa alun perin oli. Lisätietoa vahasuojan käytöstä ja vaihdosta saa kuuloalan ammattilaiselta.

Ohjelman vaihtaminen

Kuulokojeessanne voi olla neljä eri ohjelmaa, jotka kuuloalan ammattilainen ohjelmoi. Kuulette yhdestä neljään merkkiääntä ohjelmasta riippuen, kun vaihdatte ohjelmaa.

Katsokaa **Merkkiäänet ja merkkivalot** -kohtaa.

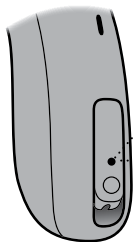


- Voitte vaihtaa ohjelmaa painamalla painiketta.

Jos käytössä on kaksi kuulokojetta, OIKEA koje vaihtaa ohjelmaa eteenpäin, esim. ohjelmasta 1 ohjelmaan 2, ja VASEN koje vaihtaa ohjelmaa taaksepäin, esim. ohjelmasta 4 ohjelmaan 3.

Voimakkuuden säätäminen

Kojeen äänenvoimakkuutta voidaan säätää painikkeen avulla.
Kun lisäätte tai vähennätte äänenvoimakkuutta, kuulette naksahduksen.



- Lyhyt painallus OIKEASTA kojeesta lisää äänenvoimakkuutta.
- Lyhyt painallus VASEMMASTA kojeesta vähentää äänenvoimakkuutta.



Kuulokojeiden säilytys

(vain miniBTE R)

Kun kuulokojeita ei käytetä, paras paikka säilyttää niitä on laturi.

Jotta kuulokojeiden ladattava akku kestää mahdollisimman pitkään, älkää altistako sitä voimakkaalle kuumuudelle. Älkää esimerkiksi jättäkö kuulokojeita aurinkoon ikkunalle tai autoon, vaikka kuulokojeet olisivat laturissa.

Pitkäaikainen säilytys

Ennen kuin laitatte kuulokojeet pois käytöstä tai säilöön pidemmäksi aikaa (yli 14 päivän ajaksi), ladatkaa kuulokojeet täyteen ja kytkekää ne sitten pois päältä. Näin akku voidaan taas ladata uudelleen tarvittaessa.

TÄRKEÄÄ

Huomaa, että kun ympäristön lämpötila on 40 °C (104 °F), kuulokojeen pinta saattaa saavuttaa sille sallitun korkeimman lämpötilan 43 °C (109 °F)

Huomautus

Ladattavan akun suojaamiseksi kuulokoe täytyy ladata täyteen kuuden kuukauden välein. Jos varastoitua kuulokojetta ei ole ladattu yli kuuteen kuukauteen, ladattava akku täytyy vaihtaa.

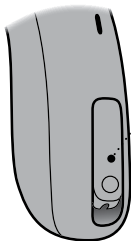
Lentotila

Kun lentotila otetaan käyttöön, Bluetooth®-yhteys katkaistaan. Kuulokojeet ovat kuitenkin edelleen päällä ja toiminnassa. Huomatkaa, että painikkeen painaminen yhdestä kuulokojeesta aktivoi lentotilan molemmissa kojeissa.

Lisätietoa äänistä ja valoista on kohdassa **Merkkiäänet ja merkkivalot**.

LED-valo

LED vilkkuu sarjaa vihreä, oranssi, oranssi muutaman kerran. Tämä vahvistaa, että lentotila on käytössä.



Käyttöönotto ja käytöstä poisto

Painakaa painiketta vähintään seitsemän sekuntia. Lyhyt melodia vahvistaa toimenpiteen.

Lentotila voidaan poistaa käytöstä myös avaamalla ja sulkemalla paristokotelo. (vain miniBTE T)

Kuulokojeiden vaimentaminen

Voitte vaimentaa sekä miniBTE T- että miniBTE R -kuulokojeet käyttämällä seuraavia valinnaisia laitteita tai sovellusta:

- Oticon ON
- ConnectClip
- Kaukosäädin 3.0

Kuulokojeiden vaimennuksen poisto

Voitte poistaa kuulokojeiden vaimennuksen käyttämällä valinnaista laitetta tai sovellusta tai painamalla kuulokojeiden painiketta lyhyesti.

Vain miniBTE T

Voitte vaimentaa kuulokojeet myös painamalla painiketta neljä sekuntia.

TÄRKEÄÄ

Kuulokoje ei mene pois päältä vaimennustoimintoa käytettäessä, vaan akku/paristo kuluu edelleen.

Kuulokojeen käyttö iPhonen®, iPadin® ja iPodin® kanssa

Oticon More, Zircon ja Play PX ovat Made for iPhone® -kuulokojeita, jotka voivat suoratoistaa äänen iPhonesta, iPadista ja iPod touchista.*

Oticon ON -sovellusta voidaan käyttää kuulokojeiden säätämiseen mobiililaitteelta.*

Lisäksi Oticon More, Zircon ja Play PX tukevat handsfree-viestintää yhteensopivien iPhone- ja iPad laitteiden kanssa.*

Kysykää lisää kuulokojeiden käyttämisestä näiden tuotteiden kanssa kuuloalan ammattilaiselta.

Made for Apple -merkinnän käyttö tarkoittaa, että laite on suunniteltu yhdistettäväksi merkinnässä mainittuihin Apple-tuotteisiin ja että laitteen kehittäjä on vahvistanut laitteen täyttävän Applen suorituskykystandardit. Apple ei ole vastuussa laitteen toiminnasta eikä siitä, noudattaako laite turvallisuus- ja muita standardeja. Tämän laitteen käyttö yhdessä iPodin, iPhonen tai iPadin kanssa voi vaikuttaa langattomaan suorituskykyyn.

*Katsokaa luettelo yhteensopivista iPhone-, iPad-, iPod touch- ja Android-laitteista:
www.oticon.global/compatibility

Kuulokojeiden käyttö Android™-laitteiden kanssa

Oticon More, Zircon ja Play PX tukevat myös ASHA-protokollaa (Audio Streaming for Hearing Aids), mikä mahdollistaa suoratoiston joistakin Android™-laitteista.*

Oticon ON -sovellusta voidaan käyttää kuulokojeitten säätämiseen mobiililaitteella.*

Kysykää lisää kuulokojeiden käyttämisestä Android-laitteiden kanssa kuuloalan ammattilaiselta.

Laiteparin muodostus ja yhteensopivuus

Ohjeet kuulokojeen yhdistämiseen iPhoneen, iPadin, iPod touchin tai Android-laitteen laitepariksi löytyvät täältä:

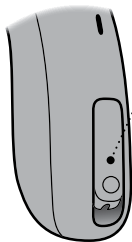
www.oticon.global/pairing

Katsokaa luettelo yhteensopivista iPhone-, iPad-, iPod touch- ja Android-laitteista:

www.oticon.global/compatibility

Puhelun käsittely

Voitte vastata, hylätä tai lopettaa puhelun kuulokojeiden painikkeella. Tätä toimintoa varten kuulokojeiden täytyy olla pariliitettynä yhteensopivan iPhone:n kanssa*.



- **Vastaaminen**

Painakaa painiketta lyhyesti puheluun vastaamiseksi. Lyhyt melodia vahvistaa toimenpiteen.

Hylkääminen

Pitäkää painiketta painettuna puhelun hylkäämiseksi. Lyhyet, laskevat merkkiäänet vahvistavat toiminnon.

Lopettaminen

Pitäkää painiketta painettuna puhelun lopettamiseksi. Lyhyet, laskevat merkkiäänet vahvistavat toiminnon.

*Luettelo yhteensopivista iPhoneista: www.oticon.global/compatibility

Langattomat lisävarusteet ja muut tuotteet

Langattomiin kuulokojeisiin on saatavilla erilaisia lisävarusteita. Ne auttavat kuulemaan ja viestimään paremmin jokapäiväisissä tilanteissa.

ConnectClip

Laite, jota voidaan käyttää etämikrofonina ja joka muuntaa kuulokojeet langattomiksi kuulokkeiksi matkapuhelimen laitepariksi yhdistettynä.

Puhelinsovitin 2.0

Laite, joka yhdessä kuulokojeiden ja ConnectClipin kanssa käytettynä mahdollistaa handsfree-puhelut lankapuhelimen kautta.

TV-sovitin 3.0

Laite, joka suoratoistaa äänen televisiosta tai elektronisesta äänilaitteesta kuulokojeisiin.

Kaukosäädin 3.0

Laite, jolla voitte vaihtaa ohjelmaa, säätää äänenvoimakkuutta tai vaimentaa kuulokojeet.

EduMic

Laite, jota voidaan käyttää etämikrofonina luokkahuoneessa, työympäristössä, julkisissa tiloissa (induktiokelan kautta) ja muissa paikoissa.

Oticon ON

Sovellus, jolla voitte ohjata kuulokojeita matkapuhelimesta tai tablettilaitteesta. Saatavana iPhoneen, iPadiin, iPod touchiin ja Android-laitteisiin. Ladatkaa sovellus ainoastaan virallisista sovelluskaupoista.

Induktiokela

Induktiokela helpottaa kuulemista käytettäessä puhelinta, jossa on sisäänrakennettu silmukka, ja tiloissa, joihin on asennettu silmukajärjestelmä, kuten teattereissa, kirkoissa tai luentosaleissa. Tämä symboli osoittaa, että tilaan on asennettu silmukajärjestelmä.



Apple, Apple-logo, iPhone, iPad ja iPod touch ovat Apple Inc:n Yhdysvalloissa ja muissa maissa rekisteröimiä tavaramerkkejä. App Store on Apple Inc:n palvelumerkki. Android, Google Play ja Google Play -logo ovat Google LLC:n tavaramerkkejä.

Lukittava paristokotelo

(vain miniBTE T)

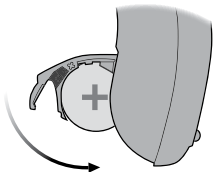
Lukittavaa paristokotelo on syytä käyttää, kun kuulokojeen käyttäjä on pieni lapsi tai henkilö, josta on syytä epäillä, ettei hän ymmärrä kojeen käyttöä.

TÄRKEÄÄ

Vältä kääntä liiallista voimankäyttöä lukitun paristokotelon avaamisessa. Älkää kääntäkö paristokotelo liian auki. Varmistakaa, että paristo asettuu oikein.

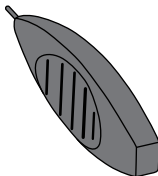
Ottakaa yhteyttä kuulualan ammattilaiseen, jos epäilette lukittavan paristokotelon olevan vaurioitunut.

Lukitkaa paristokotelo



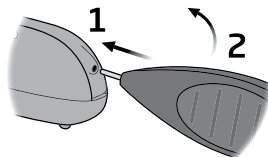
Sulkekaa paristokotelo kokonaan ja varmistakaa, että se on lukittu.

Työkalu paristokotelon avaamiseksi



Käyttäkää tätä pientä työkalua, joka on saatavilla kuuloalan erikoisliikkeistä.

Paristokotelon avaaminen



Laittakaa työkalun pää paristokotelossa olevaan pieneen aukkoon.

1. Työntäkää työkalu perille asti ja pitäkää siinä
2. Avatkaa kotelo nostamalla

Tinnitus SoundSupport™ (valinnainen)

Tinnitus SoundSupportin käyttötarkoitus

Tinnitus SoundSupport on tarkoitettu avuksi tinnituksesta kärsiville. Se tarjoaa tilapäistä helpotusta luomalla taustaääntä ja soveltuu osaksi tinnitukseen sopeuttamista.

Kohderyhmänä ovat täysi-ikäiset käyttäjät (yli 18-vuotiaat).

Tinnitus SoundSupportin saa aktivoida käyttöön vain audionomi, joka on erikoistunut tinnituksen ja kuulonalenemien arviointiin ja hoitoon. Tinnitus SoundSupportin sovittajalla tulee olla kuuloalan ammattilainen, jolla on asiantuntemusta tinnituksen kokonaisvaltaisesta hoitamisesta.

Ohjeita Tinnitus SoundSupportin käyttäjille

Nämä ohjeet sisältävät tietoa Tinnitus SoundSupportista, jonka kuuloalan ammattilainen on mahdollisesti ohjelmoinut kojeeseen.

Tinnitus SoundSupport on tinnituksen hallintasovellus, joka tuottaa ääntä sopivalla voimakkuudella ja taajuudella auttaen lievittämään tinnitusta.

Kuuloalan ammattilainen voi myös tarjota asianmukaista jatkohoitoa. On tärkeää, että ammattilaisen neuvoja ja ohjeita noudatetaan huolellisesti.

Ainoastaan lääkärin määräyksestä

Hyvä terveydenhuoltokäytäntö edellyttää, että korvalääkäri on suorittanut tinnituksesta kärsivälle henkilölle tarkastuksen ennen äänigeneraattorin käyttöönottoa. Tämän tarkoituksena on varmistaa, että hoidettavissa olevat, tinnitusta aiheuttavat sairaudet tunnistetaan ja hoidetaan ennen äänigeneraattorin käyttöönottoa.

Äänivalinnat ja voimakkuuden säätö

Kuuloalan ammattilainen on ohjelmoinut Tinnitus SoundSupportin vastaamaan kuulonalenemaanne sekä mieltymyksiänne tinnituksen hoidossa. Tarjolla on useita erilaisia äänivaihtoehtoja. Voitte valita mieleisenne äänen tai äänet yhdessä kuuloalan ammattilaisen kanssa.

Tinnitus SoundSupport -ohjelmat

Miettikää yhdessä kuuloalan ammattilaisen kanssa, mihin ohjelmiin haluatte Tinnitus SoundSupportin käyttöön. Äänigeneraattori voidaan ottaa käyttöön enintään neljään ohjelmaan.

Vaimennus

Jos ohjelma, jossa Tinnitus SoundSupport on käytössä vaimennetaan, koje vaimentaa vain ympäristöäänet, ei Tinnitus SoundSupportin tuottamia ääniä. Katsokaa luku: **Kuulokojeiden vaimentaminen**.

Voimakkuuden säätäminen Tinnitus SoundSupportissa

Valitessanne kuulokojeeseen ohjelman, jossa Tinnitus SoundSupport on käytössä, kuuloloalan ammattilainen voi ohjelmoida kuulokojeen painikkeen toimimaan vain tinnituksen hoitoäänien voimakkuussäätimenä.

Kuuloalan ammattilainen voi ohjelmoida äänigeneraattorin voimakkuussäätimen kahdella eri tavalla:

- A) voimakkuus säädetään kumpaankin korvaan erikseen tai
- B) voimakkuus säädetään molempiin korviin yhtä aikaa.

Lisätietoa Tinnitus SoundSupportin voimakkuudensäädöstä on taulukossa **Kuulokojeen Tinnitus SoundSupport -asetukset** tämän oppaan lopussa kohdassa **Kuulokojeen yksilölliset asetukset**.

Käyttöajan rajoittaminen

Käyttö

Tinnitus SoundSupportin tuottamat äänenvoimakkuudet on mahdollista säätää tasolle, joka pitkäkestoisen käytön seurauksena voi johtaa pysyvään kuulonalenemaan. Kuuloalan ammattilainen kertoo Tinnitus SoundSupportin päivittäiset enimmäiskäyttöajat. Voimakkuutta ei tule koskaan säätää epämukavuutta aiheuttavalle tasolle.

Katsokaa taulukosta **Tinnitus SoundSupport: Käyttörajoitukset - Kuulokojeen yksilölliset asetukset**, joka löytyy tämän oppaan lopusta, kuinka monta tuntia päivässä voitte turvallisesti käyttää hoitoääniä kuulokojeissanne.

Tärkeää tietoa kuuloalan ammattilaisille

Tinnitus SoundSupportista

Ominaisuuden kuvaus

Tinnitus SoundSupport on moduuli, jonka kuuloalan ammattilainen voi ottaa käyttöön kuulokojeessa.

Enimmäiskäyttöaika

Tinnitus SoundSupportin käyttöaika tulee vähentää, kun voimakkuustasoksi nostetaan yli 80 dB(A) SPL. Sovitusohjelma antaa automaattisesti varoituksen, jos koje ylittää 80 dB(A) SPL. Katsokaa

Enimmäiskäyttöajat sovitushjelman tinnituskaavion vierestä.

Voimakkuussäädin on pois käytöstä

Äänigeneraattorin voimakkuussäädin on oletusarvoisesti pois käytöstä. Haitallisen äänialtistumisen riski kasvaa, kun voimakkuussäädin otetaan käyttöön.

Voimakkuussäätimen käyttöönotosta

Jos tinnituksen hoitoäänten voimakkuussäätö otetaan käyttöön, **Painikkeet ja osoittimet** -näytössä saatetaan näyttää varoitus. Näin tapahtuu, jos hoitoääntä voidaan kuunnella tasolla, joka saattaa vahingoittaa kuuloa.

Sovitusohjelman **enimmäiskäyttöaikojen** taulukosta näkyy, kuinka monta tuntia käyttäjä voi turvallisesti käyttää Tinnitus SoundSupportia.

1. Kirjoittakaa muistiin enimmäiskäyttöaika jokaiselle ohjelmalle, johon Tinnitus SoundSupport on otettu käyttöön.
2. Kirjoittakaa arvot tämän oppaan lopussa olevaan taulukkoon **Tinnitus SoundSupport: Käyttörajoitukset**.
3. Neuvokaa käyttöajat kuulokojeen käyttäjälle.

Varoituksia tinnituksesta

Jos kuuloalan ammattilainen on aktivoinut kojeeseen Tinnitus SoundSupport -äänigeneraattorin, ottakaa huomioon seuraavat varoitukset.

Tinnitusta helpottavaan äänenhallintaan laitteissa liittyy joitakin mahdollisia riskitekijöitä. Näitä ovat muun muassa tinnituksen mahdollinen pahentuminen tai kuulokynnyksen muutos.

Mikäli koette tai huomaatte muutoksia kuulossanne tai tinnituksessa tai koette huimausta, pahoinvointia, päänsärkyä, rytmihäiriöitä tai mahdollista ihoärsytystä kojeen käytön seurauksena, tulee kojeen käyttö välittömästi keskeyttää ja hakeutua lääkärin tai kuuloalan ammattilaisen vastaanotolle.

Kuten kaikissa laitteissa, äänigeneraattorin väärinkäyttö voi aiheuttaa mahdollisia haittavaikutuksia. Pitäkää huolta, että kojeen luvaton käyttö on estetty, ja säilyttäkää kojetta lasten ulottumattomissa.

Enimmäiskäyttöaika

Noudattakaa aina kuuloalan ammattilaisen neuvomaa Tinnitus SoundSupportin päivittäistä enimmäiskäyttöaikaa. Pitkäkestoinen käyttö voi johtaa tinnituksen tai kuulonaleneman pahenemiseen.

Jatkuu seuraavalla sivulla

Yleiset varoitukset

Tutustukaa huolellisesti seuraaviin yleisiin varoituksiin ennen kuulokojeiden käyttöä henkilökohtaisen turvallisuutenne ja oikean käytön varmistamiseksi.

Ottakaa yhteyttä kuuloalan ammattilaiseen, jos kohtaatte yllättävää toimintaa tai vakavia vaaratilanteita kuulokojeiden käytön aikana tai sen käytön takia. Kuuloalan ammattilainen auttaa asian käsittelyssä ja tarvittaessa ilmoituksen tekemisessä valmistajalle ja/ tai kansallisille viranomaisille.

Huomatkaa, että kuulokojeet eivät palauta kuuloa normaaliksi eivätkä estä tai paranna luontaisesta syystä aiheutuvaa kuulon heikkenemistä. Kuulokojeet ovat vain osa kuulon kuntoutusta, ja niiden lisäksi saatetaan tarvita kuulon harjoittamista sekä huulioluvun opettelua. Useimmiten kuulokojeista ei saa kaikkea mahdollista hyötyä, jos niitä käytetään epäsäännöllisesti.

Ladatkaa kuulokojeet vain niiden omalla laturilla. Muut laturit voivat rikkoa kuulokojeet ja akut.

Kuulokojeiden käyttäminen

Kuulokojeita saa käyttää vain kojeet sovittaneen asiantuntijan ohjeiden mukaisesti niillä säädöillä, jotka hän kojeisiin tekee. Poikettaessa ohjeista voi seurauksena olla äkillinen, jopa pysyvä kuulonmenetyt.

Älkää koskaan lainatko kuulokojettanne toiselle, sillä sen käyttö voi vahingoittaa hänen kuuloaan pysyvästi.

Tukehtumisvaara ja paristojen ja muiden pienten osien nielemisvaara

Kuulokojeet, niiden osat ja paristot on säilytettävä lasten ja kaikkien sellaisten ulottumattomissa, jotka saattavat niellä ne tai muutoin vahingoittaa niillä itseään.

Paristoja on joskus vahingossa nieltä lääkkeinä. Tarkistakaa lääkkeet aina huolellisesti ennen niiden ottamista.

Pariston, kuulokojeen tai muun pienen osan niellyt on toimitettava välittömästi lääkäriin.

Useimmat kuulokojeet voidaan haluttaessa varustaa lukittavalla paristokotelolla. Suosittelemme tätä erityisesti, kun kyseessä on pieni lapsi tai henkilö, jolla on älyllisiä toimintarajoitteita tai kehitysvamma.

Alle 3-vuotiaiden lasten kojeissa tulee aina olla lukittava paristokotelo.

Kysykää saatavuudesta kuuloalan ammattilaiselta.

Paristojen käyttäminen (vain miniBTE T)

Käyttäkää aina kuuloalan ammattilaisen suosittelemia paristoja. Huonolaatuiset paristot voivat vuotaa ja rikkoa kojeen tai aiheuttaa vammoja.

Älkää koskaan yrittäkö ladata paristoja tai

hävittää niitä polttamalla. Paristot voivat räjähtää.

Tulenarkuus (vain miniBTE R)

Kuulokoje on turvallinen normaaleissa käyttöolosuhteissa. Kuulokojetta ei ole testattu räjähtäviä kaasuja koskevien kansainvälisten standardien osalta.

Älä käytä kuulokojetta ympäristöissä, joissa on räjähdysvaara, esim. kaivoksissa, happirikkaissa ympäristöissä tai alueilla, joilla käsitellään helposti syttyviä anesteetteja.

Henkeä uhkaavat vaarat ja litiumioniakkujen nielemisen tai korvaan tai nenään laitton riskit (vain miniBTE R)

Litiumioniakkuja ei saa niellä eikä laittaa korvaan tai nenään, sillä tämä voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan jo kahdessa tunnissa. Syynä voi olla kemiallinen palovamma, joka voi vahingoittaa pysyvästi nenää tai korvia

Jatkuu seuraavalla sivulla

Yleiset varoitukset

tai johtaa sisäelinten puhkeamiseen. Jos joku nielaisee litiumioniakun tai laittaa sen korvaan tai nenään, hänet on välittömästi toimitettava ensiapuun. Säilyttäkää akkuja niiden alkuperäisessä pakkauksessa käyttöön asti. Hävittäkää käytetyt akut välittömästi.

Ladattava akku (vain miniBTE R)

Älkää yrittäkö avata kuulokojetta, sillä akku saattaa vahingoittua. Älkää koskaan yrittäkö vaihtaa akkua. Jos akun vaihto on tarpeen, ottakaa yhteyttä kuuloolan ammattilaiseen. Huoltotakuu mitätöityy, mikäli havaitaan merkkejä väärinkäytöstä.

Jos akku vuotaa, älkää käyttäkö kuulokojetta, sillä akusta vuotavat hapot voivat aiheuttaa ihon ärsytystä. Jos iho joutuu kosketuksiin vuotavan akkuhapon kanssa, pyyhkikää iho märällä liinalla ja varmistakaa, ettei iholle jää happoa. Jos iho ärtyy, ottakaa yhteyttä lääkäriin. Lisäohjeita kuulokojeen käsittelyyn saa

kuuloolan ammattilaiselta. Kun akkuja ladataan USB-kaapelilla, ulkoinen signaalilähde vaikuttaa lataamisen turvallisuuteen. Jos ulkoinen laite kytketään sähköpistorasiaan, ulkoisen laitteen on oltava IEC 62368-1:n tai vastaavan turvallisuusstandardin mukainen.

Kuulokojeen toimintahäiriöt

Kuulokojeet voivat lakata toimimasta ilman varoitusta. Muistakaa tämä erityisesti liikenteessä tai sellaisissa tilanteissa, joissa varoitusäänten kuuleminen on tärkeää. Kuulokojeet voivat lakata toimimasta esimerkiksi akun tai pariston loppuessa tai jos kosteus tai vaha tukkii letkun.

Aktiiviset implantit

Kuulokojeen vaikutus ihmisten terveyteen on testattu ja kuvailtu tarkasti SAR-arvoja (sähkömagneettisen energian ja jännitteen ihmiskehoon imeytymistä kuvaavia altistumisarvoja) koskevien kansainvälisten standardien mukaisesti.

Altistumisarvot ovat reilusti alle kansainvälisesti hyväksytyjen SAR-turvallisuusrajojen, jotka on määritelty ihmisten terveyttä ja aktiivisten lääkinnällisten laitteiden, kuten tahdistimien ja sydämen defibrillaattorien, käyttöä koskevilla standardeilla.

Jos teillä on aktiivinen aivoimplantti, ottakaa yhteys implantin valmistajaan ja ottakaa selvää mahdollisesta häiriöriskistä.

Pitäkää silmukkapuhelinmagneetti ja MultiTool-työkalu (jossa on sisäänrakennettu magneetti) aina yli 30 cm:n päässä implantista. Älkää esimerkiksi säilyttäkö niitä rintataskussa.

Noudattakaa defibrillaattorien ja sydämentahdistimien valmistajien suosituksia magneettien läheisyydessä käytöstä.

Sisäkorvaistutteet

Jos käytätte sisäkorvaistutetta yhdessä korvassa ja kuulokojetta toisessa huolehtikaa, että istutejärjestelmä on aina vähintään 1 cm:n etäisyydellä kuulokojeesta. Istutejärjestelmän ääniprosessori, kela ja magneetti voivat vahingoittaa kuulokojeen kuulokeyksikköä pysyvästi. Älkää koskaan sijoittako laitteita pöydälle lähelle toisiaan esim. puhdistuksen tai paristojen vaihdon yhteydessä. Älkää kuljettako istutejärjestelmää ja kuulokojetta samassa rasiassa.

Jatkaa seuraavalla sivulla

Yleiset varoitukset

Röntgen/CT/MR/PET-kuvaus, sähköhoito ja kirurgia

Älkää käyttäkö kuulokojetta röntgen-, CT-, MR- tai PET-kuvauksen, sähköhoidon tai leikkauksen aikana, sillä voimakkaat sähkömagneettiset kentät voivat vaurioittaa kuulokojetta.

Kuumuus ja kemikaalit

Kuulokojeita ei saa koskaan altistaa korkeille lämpötiloille, esim. jättää aurinkoiseen paikkaan pysäköityyn autoon.

Kuulokojetta ei saa kuivata mikroaalto- tai muussa uunissa.

Kosmetiikan, hiuskiinteiden, hajuveden, partaveden, aurinkovoiteiden ja hyönteiskarkotteen sisältämät kemikaalit voivat vahingoittaa kuulokojetta. Poistakaa kuulokoje ennen näiden aineiden käyttöä ja antakaa aineiden kuivua ennen kojeen käyttöä.

Mahdolliset haittavaikutukset

Kuulokojeiden, korvakappaleiden ja tippien käyttö voi aiheuttaa lisääntyneitä vahan eritystä korvasta.

Tavallisesti allergiaa aiheuttamattomat materiaalit voivat joissain tapauksissa aiheuttaa ihoärsytystä tai muita sivuvaikutuksia erittäin herkille henkilöille.

Jos tällaista esiintyy, konsultoikaa lääkäriä.

Käyttö lentokoneessa

Kuulokojeissanne on langaton Bluetooth-teknologia. Lentokoneessa kuulokojeet täytyy laittaa lentotilaan, jolloin Bluetooth poistetaan käytöstä, ellei lentohenkilökunta ole erityisesti sallinut Bluetoothin käyttöä.

Yhdistäminen ulkoisiin laitteisiin

Kun kuulokojeet kytketään AUX-kaapelilla ja/tai USB-kaapelilla ja/tai suoraan ulkoiseen laitteeseen, ulkoinen laite vaikuttaa kuulokojeiden turvallisuuteen.

Jos kuulokojeet yhdistetään ulkoiseen laitteeseen, joka kytketään sähköpistorasiaan, ulkoisen laitteen on oltava IEC 62368-1:n tai vastaavan turvallisuusstandardin mukainen.

Kolmansien osapuolten lisävarusteiden käyttö

Käyttäkää ainoastaan valmistajan toimittamia lisävarusteita, antureita tai kaapeleita. Muut kuin alkuperäiset lisävarusteet voivat heikentää laitteen sähkömagneettista yhteensopivuutta (EMC).

Muutosten tekeminen kuulokojeisiin on kielletty

Muutokset, jotka eivät ole valmistajan nimenomaisesti hyväksymiä, mitätöivät laitteen takuun.

Häiriöt

Kuulokojeiden häiriönsietokyky on tarkoin tutkittu tiukimpien kansainvälisten standardien mukaan.

Sähkömagneettista häiriötä voi esiintyä sellaisten laitteiden läheisyydessä, joihin on merkitty kuvan symboli. Kannettavat radiotaajuutta käyttävät viestintälaitteet voivat vaikuttaa kuulokojeiden toimintaan. Jos kuulokojeissanne esiintyy sähkömagneettista häiriötä, vähentäkää häiriötä siirtymällä etäämmäksi häiriön lähteestä.

Irronnut korvaosa korvakäytävässä

Jos korvaosa ei ole kuulokojeessa korvasta poistettaessa, se voi olla yhä korvakäytävässä. Pyytäkää lisäohjeita kuuloalan ammattilaiselta.

Vianmääritys

Ongelma	Mahdollinen syy
Ei ääntä	Kuulokojeessa ei ole virtaa
	Akku/paristo ei toimi
	Tukkiutunut korvaosa (tippi, Grip Tip, korvakappale tai mikrokorvakappale)
	Kuulokojeen mikrofoni vaimennettu
Katkonainen tai heikko ääni	Tukkiutunut äänikanava
	Kosteus
Koje vinkuu	Kuulokojeen korvaosa on asetettu väärin
	Korvakäytävään kertynyt vahaa
	Korva on kasvanut
Piippaus	Jos kuulokojeesta kuuluu kahdeksan piippausta neljästi peräkkäin, kuulokojeen mikrofoni täytyy tarkastuttaa huollossa
Ongelma laiteparin muodostuksessa älypuhelimien kanssa	Bluetooth-yhteys ei toimi
	Vain yksi kuulokoe liitettiin pariksi

Ratkaisu

Ladatkaa kuulokoje (vain **miniBTE R**) / vaihtakaa paristo (vain **miniBTE T**)

Ottakaa yhteyttä kuuloalan ammattilaiseen (vain **miniBTE R**) / vaihtakaa paristo (vain **miniBTE T**)

Puhdistakaa korvakappale tai mikrokorvakappale tai vaihtakaa vahasuoja

Vaihtakaa tippi tai GripTip

Poistakaa kuulokojeen mikrofonin vaimennus

Puhdistakaa korvakappale tai mikrokorvakappale, vaihtakaa vahasuoja, tippi tai GripTip

Pyyhkikää paristo kuivalla liinalla (**vain miniBTE T**)

Asettakaa korvaosa uudelleen

Pyytäkää lääkäriä tutkimaan korvakäytävä

Ottakaa yhteyttä kuuloalan ammattilaiseen

Ottakaa yhteyttä kuuloalan ammattilaiseen

- 1) Poistakaa kuulokojeen pariliitântä.
- 2) Kytkekää puhelimen Bluetooth pois päältä ja takaisin päälle.
- 3) Avatkaa ja sulkekaa kuulokojeen paristokotelo (**vain miniBTE T**) tai Kytkekää kuulokoje pois päältä ja taas takaisin päälle (**vain miniBTE R**)
- 4) Yhdistäkää kuulokoje laitepariksi uudelleen (ohjeet: www.oticon.global/pairing)

Jos mikään yllä olevista ratkaisuista ei auta ongelmaan, ottakaa yhteyttä kuuloalan ammattilaiseen.

Vianmääritys

Vain miniBTE R - katsokaa laturin vianmääritysohjeet laturin omasta käyttöohjeesta.

Ongelma	Mahdollinen syy
Kuulokojeen LED-valo ei syty, kun kuulokoje laitetaan laturiin	Laturia ei ole kytketty päälle
	Kuulokojeen tai laturin lämpötila on joko liian korkea tai liian matala
	Lataaminen on kesken. Laturi on keskeyttänyt lataamisen akun suojaamiseksi.
	Kuulokoje on asetettu laturiin väärin
Kuulokojeen LED-valo vilkkuu VIHREÄNÄ, kun kuulokoje laitetaan laturiin	Kuulokojetta ei ole käytetty pitkään aikaan
Kuulokojeen LED-valo vilkkuu ORANSSINA, kun kuulokoje laitetaan laturiin	Järjestelmävirhe

Ratkaisu

Tarkistakaa, että laturin virtapistoke on kytketty oikein tai että virtapankissa on tarpeeksi varausta

Siirtäkää laturi ja kuulokoje paikkaan, jossa lämpötila on +5 °C - +40 °C (+41 °F - +104 °F)

Asettakaa kuulokoje laturiin uudelleen. Lataaminen viedään loppuun noin 15 minuutissa.

Tarkistakaa, ettei latausporteissa ole vierasesineitä

Riippuen siitä, miten tyhjä kuulokojeen akku on, kuulokoje siirtyy normaaliin lataustilaan viimeistään 10 minuutin kuluessa. Älkää poistako kuulokojetta laturista tänä aikana.

Ottakaa yhteyttä kuuloalan ammattilaiseen

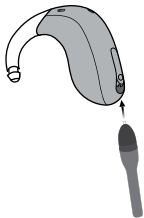
Huomautus

Jos mikään yllä olevista ratkaisuista ei auta ongelmaan, ottakaa yhteyttä kuuloalan ammattilaiseen.

Tuotetiedot

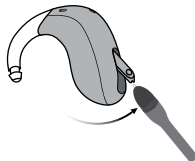
Kuulokojeiden tuotetiedot, kuten sarjanumero, CE-merkintä ja valmistuspäivä, sijaitsevat kuulokojeen painikkeen alla. Painikkeen avaamiseen tarvitaan joko kuulokojeiden mukana tullut MultiTool - tai jokin muu soveltuva teräväkärkinen työkalu.

Asettakaa työkalu



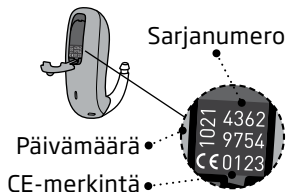
Asettakaa työkalu painikkeen pohjassa olevaan reikään.

Avatkaa painike



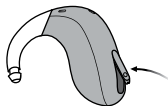
Avatkaa painikkeen luukku painamalla työkalu reikään ja vetämällä. Varmistakaa, että pidätte MultiToolia kuvan mukaisesti, ettei se vahingoitu.

Lukekaa tiedot



Kääntäkää koje ylösalaisin ja lukekaa tiedot.

Sulkekaa painike



Painakaa painike takaisin paikalleen. Kuulette napsauksen, kun painike sulkeutuu oikein.

TÄRKEÄÄ

Kuulokojeisiin merkityn sarjanumeron voi kysyä myös kuuloalan ammattilaiselta. Käyttäkää painikkeen avaamiseen asianmukaista työkalua, jotta ette vahingoita kuulokojetta.

Veden- ja pölynkestävyys (IP68)

Kuulokoje on pölynkestävä ja suojattu veden sisäänpääsystä, mikä tarkoittaa, että se on suunniteltu käytettäväksi kaikissa arkielämän tilanteissa. Hikoilemisesta tai sateesta kastumisesta ei tarvitse olla huolissaan.

Vain miniBTE T

Jos kuulokoje kuitenkin joutuu kosketuksiin veden kanssa ja lakkaa toimimasta, noudattakaa näitä ohjeita:

1. Pyyhkikää kevyesti vesi kojeesta.
2. Avatkaa paristokotelo, poistakaa paristo ja pyyhkikää paristokoteloon päässyt vesi.
3. Antakaa kuulokojeen kuivua paristokotelo auki noin 30 minuutin ajan.
4. Asettakaa kojeeseen uusi paristo.

TÄRKEÄÄ

Älkää käyttäkö kuulokojetta suihkussa tai muissa vesiaktiiviteeteissa. Älkää upottako kuulokojetta veteen tai muihin nesteisiin.

Käyttöolosuhteet

(vain miniBTE T)

Käyttöolosuhteet	Lämpötila: +1 °C - +40 °C (34°F - 104°F) Kosteus: 5-93 % suhteellinen kosteus, tiivistymätön Ilmakehän paine: 700-1060 hPa
Kuljetus- ja säilytysolosuhteet	Lämpötila ja kosteus eivät saa ylittää alla annettuja arvoja pitkiksi ajoiksi kuljetuksen ja varastoinnin aikana: Kuljetus: Lämpötila: -25°C - +60°C (-13°F - 140°F) Kosteus: 5-93 % suhteellinen kosteus, tiivistymätön Ilmakehän paine: 700-1060 hPa Varastointi: Lämpötila: -25°C - +60°C (-13°F - 140°F) Kosteus: 5-93 % suhteellinen kosteus, tiivistymätön Ilmakehän paine: 700-1060 hPa

Käyttöolosuhteet

(vain miniBTE R)

Käyttöolosuhteet	Lämpötila: +5 °C - +40 °C (41°F - 104°F) Kosteus: 5-93 % suhteellinen kosteus, tiivistymätön Ilmakehän paine: 700-1060 hPa
Lataamisolosuhteet	Lämpötila: +5 °C - +40 °C (41°F - 104°F) Kosteus: 5-93 % suhteellinen kosteus, tiivistymätön Ilmakehän paine: 700-1060 hPa
Kuljetus- ja säilytysolosuhteet	Lämpötila ja kosteus eivät saa ylittää alla annettuja arvoja pitkiksi ajoiksi kuljetuksen ja varastoinnin aikana: Kuljetus: Lämpötila: -20°C - +60°C (-4°F - 140°F) Kosteus: 5-93 % suhteellinen kosteus, tiivistymätön Ilmakehän paine: 700-1060 hPa Varastointi: Lämpötila: -20°C - +30°C (-4°F - 86°F) Kosteus: 5-93 % suhteellinen kosteus, tiivistymätön Ilmakehän paine: 700-1060 hPa

Huomautus

Lisätietoja latauslaitteen käyttöolosuhteista on sen omassa käyttöohjeessa.

Tekniset tiedot

Kuulokojeet sisältävät kahdenlaista radiotekniikkaa:

Kuulokojeissa on radiolähetinvastaanotin, joka käyttää lyhyen kantaman magneettista induktioteknologiaa taajuudella 3,84 MHz. Lähettimen magneettikentän voimakkuus on hyvin heikko ja aina alle 15 nW (tyypillisesti alle -40 dBμA/m 10 metrin (-12,20 dBμA/ 33 jalan) etäisyydellä).

Kuulokojeissa on myös radiovastaanotin, joka käyttää Bluetooth Low Energy -teknologiaa ja omaa lyhyen kantaman radiotekniikkaa molempia ISM-kaistalla 2,4 GHz.

Radiolähetin on heikko ja aina alle 9 mW, mikä vastaa 9,6 dBm:n kokonaissäteilytehoa.

Käyttäkää kuulokojetta vain paikoissa, joissa langaton tietoliikenne on sallittua.

Kuulokojeet noudattavat kansainvälisiä radiolähetin-, säteilyn ihmisaltistus- ja sähkömagneettisuusstandardeja.

Kuulokojeen koon asettamista rajoituksista johtuen kaikki asiaan liittyvät hyväksymismerkinnot ovat tässä oppaassa.

Lisätietoja löytyy teknisistä tiedoista **"Tekniset tiedot"** osoitteesta www.oticon.global

Valmistaja vakuuttaa, että tämä kuulokoje on yhteensopiva direktiivin 2014/53/EU keskeisten vaatimusten ja muiden asiaankuuluvien lausekkeiden kanssa.

Tämä lääkinällinen laite noudattaa lääkinällisistä laitteista annettua asetusta (EU) 2017/745.

Vaatimustenmukaisuusvakuutus on saatavissa pääkonttorilta.

Oticon A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Denmark
www.oticon.global/doc

CE 0123



SBO Hearing A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Tanska



Elektroniikkalajitejäte
on käsiteltävä
paikallisen
lainsäädännön
edellyttämällä tavalla.



 **Bluetooth®**

IP68

Tässä oppaassa käytettyjen symbolien ja lyhennysten selitykset



Varoitukset

Varoituksen symbolin yhteydessä oleva teksti tulee lukea ennen laitteen käyttöä.



Valmistaja

Laitteen on valmistanut valmistaja, jonka nimi ja osoite ilmoitetaan symbolin vieressä. Osoittaa lääkinnällisen laitteen valmistajan EU:n asetuksen 2017/745 mukaisesti.



CE-merkintä

Laite on kaikkien vaadittavien EU:n asetusten ja direktiivien mukainen. Neljä numeroa ovat ilmoitetun laitoksen tunnistus.



Sähkö- ja elektroniikkalaiteromu (WEEE)

Kuulokojeet, lisälaitteet, akut ja paristot on kierrätettävä paikallisen lainsäädännön edellyttämällä tavalla.

Kuulokojeen käyttäjät voivat myös palauttaa elektroniikkaromun kuuloalan ammattilaiselle hävitettäväksi. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annetun direktiivin 2012/19/EU (WEEE) piiriin kuuluva elektroniikkalaitte.



Säädöstenmukaisuusmerkintä (RCM)

Laite noudattaa Australian tai Uuden-Seelannin markkinoille saapuvien laitteiden sähköturvallisuus-, EMC (sähkömagneettinen yhteensopivuus)- ja radiotaajuussäädöksiä.

IP68

IP-koodi

Suojaluokka veden tai hiukkasten haitallisen sisäänpääsyn estämiseksi EN 60529:n mukaisesti. IP6X ilmaisee täyden pölyltä suojauksen. IPX8 ilmaisee suojauksen jatkuvan veteen upotuksen vaikutuksilta.



Bluetooth-logo

Bluetooth SIG Inc:n rekisteröimä tavaramerkki, jonka käyttö vaatii lisenssin.

Tässä oppaassa käytettyjen symbolien ja lyhennysten selitykset

	Made for Apple -tunnus Laite on yhteensopiva iPhone-, iPad- ja iPod touch -laitteiden kanssa.
	Android-tunnus Osoittaa, että laite on yhteensopiva Androidin kanssa.
	Induktiosilmukka Tässä logossa on kuulemistä helpottavan järjestelmän universaali symboli. "T"-kirjain tarkoittaa, että tilaan on asennettu induktiosilmukajärjestelmä.
	Radiotaajuuslähetin Kuulokoje sisältää radiotaajuuslähettimen.
GTIN	Globaali kaupanumero 14-numeroinen tunnus, joka yksilöi lääkinällisen laitteen tai lääkinällisen ohjelmiston maailmanlaajuisesti. Tässä oppaassa oleva GTIN-tunnus viittaa lääkinällisen laitteen laiteohjelmistoon (FW). Lakisääteisissä pakkausmerkinnöissä oleva GTIN-tunnus viittaa lääkinälliseen laitteeseen.
	Laiteohjelmisto Laitteessa käytetty laiteohjelmistoversio.

Merkinnöissä käytettyjen muiden symbolien selitykset



Pidettävä kuivana

Lääkinnällinen laite on suojattava kosteudelta.



Viitenumero

Osoittaa valmistajan viitenumeron lääkinällisen laitteen tunnistamiseksi.



Sarjanumero

Osoittaa valmistajan sarjanumeron tietyn lääkinällisen laitteen tunnistamiseksi.



Lääkinnällinen laite

Laite on lääkinällinen laite.



Li-ion

Akun kierrätysmerkki

Litiumioniakun kierrätysmerkki.



Lämpötilaraja

Ilmoittaa rajat lämpötiloille, joille lääkinällinen laite voidaan turvallisesti altistaa.



Kosteusraja

Ilmoittaa kosteustason, jolle lääkinällinen laite voidaan turvallisesti altistaa.



Radiotaajuustunniste

Osoittaa, että laitteeseen on sijoitettu passiivinen radiotaajuustunniste, valmistus- ja huoltotarkoituksia varten.

Kansainvälinen takuu

Laitteellanne on valmistajan myöntämä kansainvälinen takuu. Tämä kansainvälinen takuu kattaa valmistus- ja materiaalivirheet itse laitteessa, muttei siihen liittyvissä lisävarusteissa, kuten akuissa, letkuissa, kuulokkeissa, korvaosissa tai vahasuojissa. Ongelmat, jotka johtuvat vääränlaisesta/ virheellisestä käsittelystä tai hoidosta, liiallisesta käytöstä, tapaturmista, valtuuttamattoman tahon suorittamasta korjauksesta, altistumisesta korroosiota aiheuttaville olosuhteille, korvan fyysisistä muutoksista, vieraiden esineiden joutumisesta laitteeseen tai vääristä säädöistä, EIVÄT kuulu takuun piiriin ja saattavat poistaa takuuvastuun kokonaan. Edellä mainittu kansainvälinen takuu ei vaikuta kansallisen lainsäädännön antamiin kulutustavaroiden kauppaa koskeviin

laillisiin oikeuksiinne maassa, josta ostitte laitteen. Laitteen myyjällä saattaa myös olla tätä kansainvälistä takuuta laajempi takuu. Kysykää lisätietoja myyjältä.

Jos laite tarvitsee huoltoa

Ottakaa yhteyttä ensin laitteen hankintapaikkaan, josta voitte saada suoraan apua pienempiin ongelmiin ja säätöihin. Kuuloalan ammattilainen saattaa periä maksun palveluistaan.

Takuu

Todistus

Omistajan nimi: _____

Kuuloalan ammattilainen: _____

Kuuloalan ammattilaisen osoite: _____

Kuuloalan ammattilaisen puhelin: _____

Ostopäivä: _____

Takuu-aika: _____ Kuukausi: _____

Vasen koje: _____ Sarjanro: _____

Oikea koje: _____ Sarjanro: _____

Kuulokojeen yksilölliset asetukset

Kuulokojeen sovittaja täyttää.

Tinnitus SoundSupport: käyttörajoitukset			
☐	Ei käyttörajoituksia		
	Ohjelma	Aloitusvoimakkuus (Tinnitus)	Suurin voimakkuus (Tinnitus)
☐	1	Maks. _____ tuntia päivässä	Maks. _____ tuntia päivässä
☐	2	Maks. _____ tuntia päivässä	Maks. _____ tuntia päivässä
☐	3	Maks. _____ tuntia päivässä	Maks. _____ tuntia päivässä
☐	4	Maks. _____ tuntia päivässä	Maks. _____ tuntia päivässä

Kuulokojeen Tinnitus SoundSupport -asetukset

Vasen		Oikea		
☐ Kyllä	☐ Ei	Tinnitus SoundSupport		☐ Kyllä ☐ Ei

☐ A) Tinnitus SoundSupportin erillinen voimakkuudensäätö

Voimakkuuden **lisääminen** (vain yhdessä kuulokojeessa): painikkeen lyhyt, toistuva painallus, kunnes haluttu voimakkuus saavutetaan. Voimakkuus nousee jokaisella painalluksella, kunnes kuulette kaksi merkkiäntä. Tämän jälkeen äänenvoimakkuus alenee.

Voimakkuuden **vähentäminen** (vain yhdessä kuulokojeessa): painikkeen lyhyt painallus toistuvasti, kunnes saavutetaan haluttu voimakkuus.

☐ B) Tinnitus SoundSupportin yhtäaikainen voimakkuudensäätö

Voitte **lisätä** äänenvoimakkuutta yhdellä kojeella ja **alentaa** sitä toisella kojeella.

Voimakkuuden **lisääminen**: OIKEAN kuulokojeen painikkeen lyhyt painallus toistuvasti.

Voimakkuuden **vähentäminen**: VASEMMAN kuulokojeen painikkeen lyhyt painallus toistuvasti.

Kuulokojeen sovittaja täyttää.

Kuulokojeen yleiset asetukset				
Vasen			Oikea	
☐ Kyllä	☐ Ei	Voimakkuuden säätäminen	☐ Kyllä	☐ Ei
☐ Kyllä	☐ Ei	Ohjelman vaihtaminen	☐ Kyllä	☐ Ei
☐ Kyllä	☐ Ei	Vaimennus (vain miniBTE T)	☐ Kyllä	☐ Ei
Voimakkuussäätimen merkkiäänet				
☐ Päällä	☐ Pois päältä	Äänimerkki min./maks. voimakkuustasoilla	☐ Päällä	☐ Pois päältä
☐ Päällä	☐ Pois päältä	Äänimerkki voimakkuutta vaihdettaessa	☐ Päällä	☐ Pois päältä
☐ Päällä	☐ Pois päältä	Äänimerkki aloitusvoimakkuuden kohdalla	☐ Päällä	☐ Pois päältä
Pariston merkkiäänet				
☐ Päällä	☐ Pois päältä	Virta vähissä -varoitusta	☐ Päällä	☐ Pois päältä

Merkkiäänet ja merkkivalot

Merkkiäänet ja merkkivalot kertovat kuulokojeen tilasta. Nämä on kuvattu seuraavilla sivuilla.

Kuuloalan ammattilainen voi ohjelmoida merkkiäänet ja -valot toimimaan toiveittenne mukaisesti.

Ohjelma	☐ Ääni	☐ Merkkivalo*	Milloin käyttää
1	1 merkkiääni		
2	2 merkkiääntä		
3	3 merkkiääntä		
4	4 merkkiääntä		

 Lyhyt VIHREÄ vilkahdus

*Merkkivalo vilkkuu jatkuvasti tai toistaa kuvion kolme kertaa lyhyin tauoin

Jatkuu seuraavalla sivulla

Päälle / pois päältä	Ääni	LED-valo	LED-valoa koskeva kommentti
Päällä	☐ Melodia	☐   	Näytetään kerran
Pois (vain miniBTE R)	☐ 4 laskevaa merkkiääntä	☐ 	
Voimakkuus	Ääni	LED-valo	
Aloitusvoimakkuus	☐ 2 piippausta	☐ 	
Minimi- tai maksimivoimakkuus	☐ 3 piippausta	☐ 	
Äänenvoimakkuuden lisäys/vähennys	☐ 1 piippaus	☐ 	
Vaimennus		☐  	Jatkuva tai toistuu kolme kertaa

 Pitkä VIHREÄ vilkahdus
  Lyhyt VIHREÄ vilkahdus
  Pitkä ORANSSI vilkahdus
 Lyhyt ORANSSI vilkahdus

Lisävarusteet	☐ Ääni	☐ Merkkivalo	LED-selitteet
Langattomat ohjelmat ¹⁾	2 erilaista merkkiääntä	 	Jatkuva tai toistuu kolme kertaa
Langattomat ohjelmat ²⁾	2 erilaista merkkiääntä	 	
Lentotila	Ääni	☐ Merkkivalo	
Lentotila päälle	Lyhyt melodia	  	
Lentotila pois	Lyhyt melodia	  ³⁾	

 Pitkä VIHREÄ vilkahdus  VIHREÄ vilkahdus  ORANSSI vilkahdus

1) Kuulokojeen mikrofoni, TV-sovitin

2) ConnectClip-etämikrofoni

3) Käytettävissä vain, kun on valittu kolme toistoa

Jatkuu seuraavalla sivulla

Varoitukset	Ääni	Merkkivalo	LED-selitteet
Virta vähissä	☐ 3 vaihtuvaa piippausta	☐ ● ● ● ● ● ● ● ●	Jatkuva vilkunta
Virta lopussa	4 laskevaa merkkiääntä		
Mikrofoni tarkistettava huollossa	8 piippausta toistuu 4 kertaa	☐ ■ ■ ■ ■	Toistuu neljä kertaa
Kuulokojeen LED-valo ei syty, kun kuulokoje laitetaan laturiin (vain miniBTE R)		Pois päältä	Katso kohta Vianmääritys
Kuulokojeen LED-valo vilkkuu ORANSSINA, kun kuulokoje laitetaan laturiin (vain miniBTE R)		■ ■ ■	Jatkuva vilkunta. Katso kohta Vianmääritys .

251394FI / 2022.08.18 / v1

Kuulokojeen LED-valo vilkkuu VIHREÄNÄ, kun kuulokoje laitetaan laturiin (vain miniBTE R)			Jatkuva vilkunta. Katso kohta Vianmääritys .
---	--	---	--

 Lyhyt VIHREÄ vilkahdus
  Pitkä ORANSSI vilkahdus
  Lyhyt ORANSSI vilkahdus



oticon
life-changing **technology**